

NASIONALE OPVOEDING

STATUS AR
STATE C
AMPTI
OFFICIAL

NATIONAL EDUCATION

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

BITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Friday 16 September 1983

WINDHOEK Vrydag 16 September 1983

No. 4820

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Cohen Building Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business	R3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

Non standardised notices

Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of members' registers for transfers and/or declaration of dividends	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIËWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid	R3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdeparty assurance eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolis	2,00

Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00

Sales in execution and other public sales:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words.....	15,00
251 to 350 words.....	23,00

Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations.....	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rule nisi	37,00
Extension of return date.....	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158).....	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope.....	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00

Orders van die Hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158).....	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

176/83 — BURGER Matthys Jacobus 131210 5017 00 6 Keetmanshoop Keetmanshoop Windhoek Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

457/82 — KUIPERS Charles Pieter 470713 5102 008 Uis S.W.A. Anna Elizabeth Kuipers (Gebore Nel) 521030 0007 002 Khorixas Windhoek Barclays National Bank Limited (Registered Commercial Bank) Cape Town Trustee Branch P.O. Box 512 Cape Town.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

67/83 — VON WIELLIGH Michiel Johannes Petrus 2204145017006 Okahandja Anna Sophia Johanna von Wielligh (Gebore de Waal) 2207030100022 Okahandja Windhoek Barclays Nasionale Bank Beperk Kaapstad Trustee-Tak Posbus 512 Kaapstad 8000.

291/82A — PRINSLOO Mary Magdalena 0604 2608 0002 Chryslerstreet 4358 Khomasdal John Cornelius Prinsloo 23052408 00057 Windhoek Lorentz & Bone Standard Bank Gebou Posbus 85 Windhoek.

Vorm/Form J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

323/83 — VAN WYK Jan Hendrik 9 Desember 1939 391209 5000 00.0 Plaas Sonop Distrik Keetmanshoop 11 Augustus 1983 Windhoek Lentin Botma & De Waal Posbus 38 Keetmanshoop.

288/83 — DODD Stanley Windhoek 1 June 1923 230601 6016 008 17 - 1st Avenue, Oranjemund and 59 Borg street Brackenfell 18 June 1983 Marguerita Josephine Dodd 27 September 1919 190927 0019 004 Barclays National Bank Limited (Registered Commercial Bank) Cape Town Trustee Branch P.O. Box 512 Cape Town 8000.

204/83 — GOUWS Richard Gerhard Windhoek 10-07-1942 420710 5073 008 Eikestraat 10 Suiderhof Windhoek 09-04-1983 R.H. Meyeridricks Bestuurder Santamtrust Beperk Posbus 4333 Kaapstad (Eksekuteur).

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrekk in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familie-naam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

262/83 — SCHRADER (Formerly Eglinger, born Kajsowski) Windhoek Luise Irmgard Brunhilde (also known as Brunhilde Luise) 20-10-1918 181020 0006 00 6 24 Rhode Allee Swakopmund 22-06-1983 Barclays National Bank Limited Cape Town Trustee Division P.O. Box 512 Cape Town 8000.

252/83 — VISSER Johannes Lukas Windhoek 19-3-1924 240319 5013 002 10 Seder Straat Suiderhof Windhoek 19-6-1983 Maria Helena Catherina Visser 16 November 1940 4011160007004 Barclays Nasionale Bank Beperk Kaapstad Trustee-Tak Posbus 512 Kaapstad 8000.

Vorm/Form 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W8/82 — INSOLVENT ESTATE G.J. BOOYSEN 1983-05-09 Second Dividend being paid Dr. O.F.C. Herrigel Trustee Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek 9000.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skudeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

W7/82 — INSOLVENT ESTATE J.P.J. BOTHA 1983-08-24 First Dividend being paid Dr. O.F.C. Herrigel Trustee Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek 9000.

Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W18/83 — PHILLIPPI WEAKLY Plot Manheim
Tsumeb 9000 15 Junie 1983 15 Julie 1983 Hooggeregshof
van Suidwes-Afrika 10.00 vm. 28 September 1983 Meester
van die Hooggeregshof Windhoek.

Vorm/Form 297

NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR TUTORS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in 'n town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

KENNIS VIR VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN/OF VOOGDE

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

351/83 — BERGMAN KARL ULRICH MANFRED
LUDWIG Instrument Technician 3 July 1983 Landdros
Swakopmund 28-9-83 10.00 vm. Meester van die Hoog-
geregshof P.Sak X13190 Windhoek S.W.A.

Vorm/Form J 517

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

299/83 — POTGIETER Willem Jacobus 14/11/1941
411114 5009 00 8 Windhoek 30/7/83 Potgieter Maria
Johanna 3-7-44 440703 0006 00 4 30 Windhoek S.W.A.
Agent vir eksekutriese Standard Bank SWA Ltd. (Registered
Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164
Windhoek 9000.

Vorm 519

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for in the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

207/83 — SEIERLEIN Renate 11 1116 0030 00 7
Bethanien/Windhoek First and Final 16/9/83 Windhoek
Bethanien Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde
Handelsbank) Trustee-Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

NOTICE OF SURRENDER (SECTION 4(1))

NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Supreme Court of South West Africa on FRIDAY, 21 OCTOBER 1983 at 10h00 or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of ERROL BRIAN MARTIN HEDENSKOG (born on 27 September 1938) and residing at 10 Perkin Street, Windhoek and employed by Household Enterprises (SWA) (Pty) Limited, 8 Planck Street, Southern Industrial Area, Windhoek and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court of South West Africa, Windhoek for a period of 14/fourteen days as from 27 September 1983.

DATED at WINDHOEK this 5th day of SEPTEMBER 1983.

P.F. KOEP & CO.
Attorneys for Plaintiff
3rd Floor,
Craigmyle Building
Kaiser Street
P.O. Box 3516
WINDHOEK.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

327/83 — RÜTZ Helene Ida Frieda 20/4/1897 970420
0005 00 5 Windhoek 11/8/1983 30 Windhoek S.W.A. Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank)
Trustee Branch P.O. Box 2164 Windhoek 9000.

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

212/83 — SWIEGERS Nicolaas Johannes 600725 5178
00 5 Oshakati Eerste en Finale 16.9.83 Windhoek Tsumeb
Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde Handelsbank
Trustee-Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

KENNISGEWING VAN VOORGESTELDE VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Neem kennis dat X.L. GARAGE (EDMS) BPK. van Posbus 18, Karasburg, wat handel dryf as 'n Algemene Handelaar Beperk, Restaurant, Tabak verkoop by kleinmaat, Vars Produkte Handelaar, Patente en Eiendoms-geneesmiddelshandelaars en Bakker te Erf 78, Karasburg, Distrik Karasburg, onder die naam en styl van EXCEL RESTAURANT, hiermee kennis gee kragtens Artikel 34(1) van die Insolvensiewet 24 van 1936 soos gewysig, van sy voornemens om genoemde besigheid te verkoop en te vervreem aan KARASBURG HANDELSHUIS (EDMS) BPK., van Posbus 2, Karasburg, binne 'n tydperk van dertig tot sestig dae na datum van Publikasie van hierdie kennisgewing en wie voortaan handel sal dryf onder die naam van INDRAF KAFEE op dieselfde persele.

GETEKEN te KARASBURG op hierdie 30ste dag van AUGUSTUS 1983.

RISSIK & COX
Prokureurs vir Verkoper
10de Laan
Posbus 8
KARASBURG.

REGSVORM B/I 194

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVER-
ANDERING

Ek, JOHANNA MARIA DE WAAL (voorheen ROGERS, gebore VAN DER WESTHUYZEN)

woonagtig te Auobstraat No. 2, Erosark, WINDHOEK, is voornemens om by die Minister aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 vir my minderjarige kind, SUSANNA JOHANNA ROGERS (gebore 25 SEPTEMBER 1977) om die van DE WAAL aan te neem om die volgende redes:-

- (i) Ek is geskei van die natuurlike vader van genoemde kind, THOMAS ROWLAND ROGERS en in terme van die betrokke Egskeidingsbevel, het ek beheer en toesig oor haar.
- (ii) Sedert my egskeiding van die natuurlike vader van genoemde kind, en wel op 9 Januarie 1982, het ek weer in die huwelik getree met my huidige eggenoot, ADRIAAN JACOBUS DE WAAL, en is nog aldus met hom getroud. Ek gebruik derhalwe tans die van DE WAAL.
- (iii) Ek glo dat dit in die belang van die genoemde kind is om die redes voormeld dat sy, daar sy permanent saam met my en my huidige eggenoot woon, ook die van DE WAAL dra.
- (iv) My gewese eggenoot, en natuurlike vader van genoemde kind, THOMAS ROWLAND ROGERS, het toegestem tot die voorgestelde vansverandering.

Sy het voorheen die van Rogers gedra.

Enigiemand wie beswaar het teen haar gebruik van die van DE WAAL, word versoek om sy/haar besware skriftelik in te dien, tesame met redes daarvoor, by die Landdros van Windhoek, so spoedig as moontlik.

GEDATEER TE WINDHOEK hierdie 18de dag van Mei 1983.

JOHANNA MARIA DE WAAL
(voorheen ROGERS, gebore
VAN DER WESTHUYZEN).